

Recept fyllas omsorgsfullt i Svenska

Apoteket

Waldemar Hawkinson
Apotekare



"Höken"

Telefon Market
3 2 5

The "Hawk" Pharmacy

Centralt beläget i den svenska kolonien på hörnet af MARKET, CHURCH och 14th Sts.
Svenska och Amerikanska mediciner tillhandahållas. Fullt lager af A. och B. Salubrin.

:: Grand Midsummer Day Celebration ::

Saturday, June 21st, 1919, at Shell Mound Park, Emeryville

under Auspices of the

Swedish-American Patriotic League of California, Inc.

A beautiful May-pole, Grand Tableaux, Parade of Children, Singers and Delegates, Music, Speeches, Singing and Literary Program. The Festival Queen, "Columbia" and "Svea" with Maids of Honor will take part in the parade in autos. American Flag-drill, Swedish National Dances in costume Etc.

Part of the profit will be devoted to Patriotic purposes,
Charity and a Scholarship at the University of California

Tickets 50 Cents

Music by Pihlstrom's Band

WM. T. SUMMER, President

WM. E. JOHNSON, Vice-President

T. WILSON DIBBLEE, Vice-Pres

WM. W. JONES, V.-Pres. and Cashier

F. W. JUDSON, Asst. Cashier

GEORGE LONG, Asst. Cashier

WM. JENKINS, Asst. Cashier

The Merchants National Bank of San Francisco

631 MARKET STREET

Corner of New Montgomery Street

Our Safe Deposit Vaults are absolutely Fire, Burglar and Moisture proof
and are open from 7.30 A. M. until midnight including Sundays & Holidays

The MERCHANTS NATIONAL BANK extends to Scandinavian people
and the general public, a safe conservative and modern banking system

Kom och deltag i den
Dag- och Månskens Picnic

som gifves i

**Shell Mound Park nästa lördag
den 28 juni**

**Golden Gate Lodge, No. 57,
Svensk-Finska sjukhjälpföre-
ningen "Finland af Amerika"**

**Kapplöpningar Dans från 1 till 12
Inträde: Herrar 50c; Damer 25c**

Hours: 2 to 4. Saturdays, 11 to 1
Evenings, Tues. and Thurs. 7 to 8
Holidays by Appointment

**CHAS. J. LANDER, M. D.
1086-90 Flood Bldg.**

Phones: Office, Douglas 4902, Res., Pacific 1067
Emergency, West 1400

**W. E. WALLGREN, M. D.
Läkare för Sv. Sällskapet**

Timmar: 1—4 och 7—8
Telefon Market 325 2102 MARKET ST.
Res. phone, Mission 4172

**DR. G. BERGSTROM
Svensk Tandläkare**

Timmar: 9—5 GRANT BLDG.
Tel. Park 3282 7th & Market Sts.

**F. L. HULTBERG, D. D. S.
Svensk Tandläkare**

Pacific Building, Rum 402
Timmar: 10 f. m. till 5 e. m.
Hörnet af Market och Fourth Sts.
Telefon: Garfield 916

Telefon Mission 414
**DR. ALF I. MARSTEN
Skandinavisk Tandläkare**

Timmar: 9—12; 1—5. Måndags-, Onsdags- och
Fredags aftnar 7—8.
2580 Mission St., hörnet af 22nd.

Capt. Chas. J. Swanson

Dealer in

Steamship and Naval Officers Uniforms,
Clothing, Caps, and Gold Wreaths, Hats,
Shoes, Furnishings. Complete Tailor Shop
Oilskins, Rubber Boots. Nautical Books & Instruments

36-40 Steuart St. near Market
(Southern Pacific Building)

Telephone, Douglas 1082

COMMITTEES

Dr. Chas. J. Lander,
Pres. S. A. P. L., San Francisco.

N. G. Lindgren,
Pres. S. A. P. L., Oakland.

FINANCE COMMITTEE.

Chas. J. H. Berg, chairman; Geo. Larson,
A. W. Gustafson, Mrs. A. L. Anderson.

PRINTING AND ADVERTISING.

Alex. Olsson, chairman; Alf. Turnross, An-
ton Carlson, C. T. Peterson.

LITERARY PROGRAM AND PARADE.

N. G. Lindgren, chairman; Mrs. A. Suther-
land, Mrs. Fred Johnson, Capt. Ch. J. Swan-
son, Mrs. A. L. Anderson, Ed. C. Johnson, C.
T. Peterson.

Floor Manager: Capt. Chas J. Swanson.
Assistant: Mr. John Gustafson.

**SVEN H. SVENSON
Attorney at Law**

908 HOBART BUILDING
Market Street, near Montgomery

Phone, Sutter 195 Res. Phone, Sunset 2253

Hours, 9—12; 1—5.

**DR. THOMAS H. KEARNS
Dentist**

has removed his offices
from Church & 14th Sts.

to 1068-70 Flood Building
Powell and Market Sts. Phone Sutter 2584

Business Phone, Sutter 5246
Residence Phone Park 4741

ALF TURNROSS
SPECIAL AGENT

The New York Life Insurance Co.
315 Nevada Bank Bldg., Montgomery and Market Sts.
Res.: 120 Dolores St., San Francisco

:-:

Största Svenska Speceriaffär på kusten!

:-:

A. SUTHERLAND

(INCORPORATED)

Enighet ger styrka—Understöd svenska företag—Bästa varor—Billigaste priser

Fri leverans i Oakland, Alameda och Berkeley

Beställningar från landsorten ombesörjas punktligt och tillfredställande.

1106 Washington St. Phone Oakland 5300 Private Exchange Oakland, Cal.

Star Spangled Banner.

Oh say, can you see, by the dawn's early light,
 What so proudly we hailed at the twilight's last
 gleaming,
 Whose broad stripes and bright stars, thro' the
 perilous night
 O'er the ramparts we watched were so gallantly
 streaming?
 And the rockets' red glare, the bombs bursting
 in air,
 Gave proof thro' the night that our flag was
 still there.

CHORUS.

Oh, say does that star spangled banner yet
 wave,
 O'er the land of the free, and the home of the
 brave.

On the shore dimly seen thro' the mists of the
 deep,

Where the foe's haughty host in dread silence
 reposes,

What is that which the breeze o'er the towering
 steep,

As it fitfully blows, half conceals, half dis-
 closes?

Now it catches the gleam of the morning's
 first beam,

In full glory reflected, now shines on the stream

CHORUS.

'Tis the star spangled banner, oh, long may it
 wave,

O'er the land of the free, and the home of the
 brave.

The best kind of PRINTING always pays

Nobody pays attention to poor paper and inferior printing. If you use poor printing your customers will think that you do not know better or that you are too careless to get the right kind. It does not advertise your business either.

Send your next order to West Coast Publishing Co., and we are sure that you will be satisfied. We have been in business for over 30 years — many other printers have quit during that time.

Professional, Fraternal and Society printing our specialty, but we print almost anything.

Yours for success

ALEX. OLSSON,

Prop. West Coast Publishing Company

30 Sharon Street, San Francisco.

Phone Market 4851.

Compliments of

Market St. Quick Lunch

2097 Market Street, nära Church

A. Nielsen

M. Kristensen

SVENSKT APOTEK -- Ocean Shore Pharmacy

Alla slags recepter fyllas. Fullständigt lager af svenska husmediciner såsom Salubrin, Nerv-, Rosens, Hoffmans hjärtstyrkande droppar, Riga Balsam, Sundhetssalt, Lazarin, Lazarol, Vademecum, Stomatol Tand Creme, svensk Tvål, Kuriko, Kisa Mors Salva, Jönköpings Tallbarrsolja, äkta Liktorns Kollodium.

Sänd efter fullständig katalog. Orders från landsorten expedieras. Phone Randolph 10

Chas. E. Anderson, 4790 Mission St., nära Onondaga Ave

Tel. Market 3041

EMIL CARLSON

FINE CANDIES

Ice Cream and Water Ices

Ice Cream orders for families
and Socials

2279 Market Street, near 16th

Magnolia Cafe

22 Sacramento Street

H. TH. HANSEN, Prop.

First class meals at reasonable prices.

A Briscoe Owner and Repair Men are Strangers

BRISCOE

26 or more Miles to the Gallon of Gasoline

A car of Distinction and Inviting Personality

Frank O. Renstrom Co.

Van Ness at Golden Gate

Distributors

LOS ANGELES

SAN FRANCISCO

STOCKTON

August Johnson GROCER

THE STORE THAT SELLS
GOOD COFFEE

Twenty-Second and Capp Sts.
Phone Mission 4909

If you want a good genuine Meerschaum,
French Briar Pipe or good genuine imported
Swedish Razor or Pocket Knife, go to

Johnson & Johnson
62 Third Street, near Market St
Full line of Cigars and Tobaccos

Fred Peterson
BARBER SHOP and BATHS

28 Howard Street
Near East St. (Embarcadero)

Telephone Park 4156

Fred. C. Selk

GROCERIES
Wines and Liquors
DELICATESSEN

99 SANCHEZ STREET

PROGRAMME

Master of Ceremonies, Mr. N. G. Lindgren

- 1 Parade by Singers, Delegates and Children, headed by the Festival Queen, "Columbia" and "Svea," in autos
- 2 Raising of the May-Pole
- 3 "Star Spangled Banner"
Pihlstroms Orchestra
- 4 Welcome
Dr. Chas. J. Lander,
Pres. S. A. P. L., San Francisco
- 5 Swedish National Airs
The Orchestra
- 6 Introduction of the Queen, "Svea" and "Columbia" by the Pres.
- 7 a) "Vårt Land"
b) "Björneborgarnas marsch"
c) "En glad trall"
Sw. Sing. Soc'y and Svea Male Chorus
- 8 Oration—"Ideal American Citizenship"
Mr. Sven H. Svenson



J. Johanson

Practical

Watchmaker and Jeweler

2473 Mission Street

Phone Mission 2630

Diamonds, Watches, Chains, Gold and Plated
Jewelry, Etc.

Eyes examined by a Professional Optician

Gus. Swanberg, Proprietor

Portola-Louvre

POWELL-MARKET

SAN FRANCISCO

The largest and most popular Swedish Restaurant in U. S.

PROGRAMME

9 National Dances

National Dancing Club of Oakland
Under direction of Mr. E. Rossell
Klappdans — Rosettdans — Daldans —
Halling — Oxdans

10 Speech. Mr. N. G. Lindgren, Pres. Sw.
Am. Patriotic League of Oakland

11 Star Spangled Banner
Singers, Orchestra and Audience

Midsummer Queen

Miss Elvera Gustafson

"Svea" Miss Edna Gustafson
"Columbia" Miss Myrtle Nelson

Maids of Honor

Miss Edith Nelson Miss Edith Gustafson
Miss Christine Seeborg Miss Alva Larson

Moderata priser

Tengvall's Bageri

(Morrill Home Bakery)

2411 Shattuck Ave., Berkeley

Endast bästa ingredienser användas.
Beställningar utföres skyndsamt

Swedish Specialties

HERRING, FISKBOLLAR, TOAST
KNÄCKEBRÖD, BEANS, PEAS

TELLEEN'S GROCERY

693—14th Street, near Market

LOG CABIN FRUIT and PRODUCE COMPANY

N. BALDACCI & COMPANY

Choice FRUITS, VEGETABLES, FISH,
CRABS, OYSTERS and POULTRY
fresh every day at reasonable prices

2217 Market Street

Telephone Market 633 San Francisco

FRITHIOF WERENSKJÖLD

FÖRELÄSER:

i Logen Viking

Söndagen den 22 Juni kl. 8.15 e. m.,
i Forester Hall, 172 G.G. Ave., S. F.

i Logen Enighet

Tisdagen den 24 Juni (Midsommar-
dagen) kl. 8.15 e. m.,
i Blake Hall, 529—12th st., Oakland.

i Logen Breidablick

Fredagen den 27 Juni kl. 8.15 e. m.,
1254 Market St., San Francisco.

i Logen Samhold

Lördagen den 28 Juni kl. 8.15 e. m.,
i no. 529—12th St., Oakland.

MUSIK af MRS. FRITHIOF WERENSKJÖLD
SÅNG af framstående förmågor

Inträde fritt

"Our Forefathers Day"

will this year be celebrated in Scottish Rite Hall, Sutter & Van Ness Ave., under auspices of the Sw. Am. Patriotic League of California inc., Saturday, Aug. 23, 1919. Mr. Erland Richter, editor and one of the most prominent speakers in Sweden, will deliver the oration.

Phone Park 438

Eureka Valley Garage

2355—65 Market St., San Francisco

TIRES, REPAIRS, MACHINE WORK
GASOLINE, OIL etc.

H. NORMAN, PROP.

C. J. LARSON

SHOE REPAIRING
By MACHINERY

180 Church St.
near 14th & Market

1023 Guerrero St.
San Francisco

PORTOLA CAFE @ 374 GEARY STREET

*Genuine imported Scandinavian LIQUORS of all kinds.
Wines, Whiskies, Brandies*

Buy now--after JULY 1st it's TOO LATE!

COMPLIMENTS OF

Fred. Jacobson

718—14th St.

(1920?)

Berges Wine Co.

WINE AND LIQUOR MERCHANTS
SELECTED VINTAGES

Pure California Wines and Brandies
Fine Old Kentucky Whiskies a Specialty
2198 Market Street, cor. Sanchez
Telephone Market 2567
Family Trade Solicited

Dr. Carl E. Widing Dentist

will resume practice July 1, at SUITE 854-56

Flood Building

San Francisco

Phone Douglas 4427 Offices: 466 4th Floor

DR. OSCAR L. GRUGGEL
DR. FRANK M. SHAY

CHIROPODISTS

Phelan Building, Market and O'Farrell Sts.
Hours: 9 to 5:30; Sundays 10 to 12.

DECORATION COMMITTEE

Mrs. Fred. Johnson, chairlady; Bernh. Anderson, Alex. Olsson, Chas. Blom, Swan Chytraus, Ed. Anderson, Mrs. F. O. Nelson, C. T. Peterson, R. Almquist, Miss H. Strand, Mrs. A. L. Anderson, Emil Carlson, Anton Carlson, Fred Swanson, C. J. Linder, Marie V. Carlson, Peter Tengvall, Swan E. Kullberg, Wald. Hokanson, E. L. Wilson, John M. Gustafson, Vilgot Thurston, Mrs. Virginia Johnson, Mrs. Alma Chytraus, Mrs. Emil Carlson, Mrs. S. Peterson, Svante Moller, K. W. Johnson, Oscar Swanson, Albin Lindgren, Mrs. Alma Renstrom, Mrs. Eleonore Hellman, Mrs. E. W. Dahlberg, Mrs. C. T. Sjolander, Mrs. Selma Peterson, Mrs. Thora Carlson, Chas. Ramberg, Folke Mounson, Alf. Gustafson, J. W. Nelson, John O. Gustafson, O. R. Seaborg, P. Swanson, Mrs. Walborg Olson, Mrs. Carl Anderson, Mrs. M. Hanson.

RECEPTION COMMITTEE.

Anton Carlson, chairman; F. E. Sundstrom, E. C. Johnson, K. E. Hanson, Ed. Bergstrom, Gust. E. Anderson, Capt. Chas. Benson, F. D. Franzon, E. Wennerblad, Aug. Peterson, A. C. Lund, Dr. W. E. Wallgren, Alfred Lundqvist, P. M. Paulson, Karl Yngve, N. S. Stohl, F. O. Renstrom, J. W. Stjernstedt, C. T. Sjolander, Hans Forsberg, Svante Johnston, August Magnuson, Oscar Zachrison, Fred Peterson, J. P. S. Johnson, F. Hagerstrom, P. Nordin.

PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Compliments of

A. F. Peterson

2337 Market Street

Between 16th and 17th

San Francisco

Phone Lakeside 4100

C. T. Peterson, Inc. *Grocers*

1735 San Pablo Avenue, Aakland, Calif.

A complete line of goods both imported
and domestic

Orders promptly filled
Our aim is Perfection

Thanking you for your kind patronage in
the past and soliciting it for the future

VÅRT LAND.

Vårt land, vårt land, vårt fosterland,
ljud högt, o dyra ord!

Ej lyfts en höjd mot himlens rand,
ej sänks en dal, ej sköljs en strand,
mer älskad än vår bygd i nord,
än våra fäders jord.

Vi älska våra strömmars brus
och våra bäckars språng,
den mörka skogens dystra sus,
vår stjärnenatt, vårt sommarljus,
allt, allt, hvad här som syn som sång
vårt hjärta rört en gång.

Och fördes vi att bo i glans
bland guldmoln i det blå,
och blef vårt lif en stjärnedans,
där tår ej göts, där suck ej fanns,
till detta arma land ändå
vår längtan skulle stå.

Din blomning, sluten än i knopp,
skall mogna ur sitt tvång.
Se, ur vår kärlek skall gå opp
ditt ljus, din glans, din fröjd, ditt hopp,
och högre klinga skall en gång
vår fosterländska sång.

J. L. Runeberg.

Compliments

of

K. A. Lundstrom

GEORGE LARSON

*General Engraver
Designer and
Manufacturer*

of Jewels, Medals, Love Cups, Etc., Etc.
Special Work in Gold and Silver

Designs and Estimates upon request

JEWELERS BLDG., 150 POST STREET

Manufacturer and Designer of the Midsum-
mer Queens' and Past Presidents Medals



Swan Shaving Parlor

A. Swanson, Prop.

2114 Market St., near Church

-- Laundry Office --

EDWARD E. BRENNAN

Market St. Florist

Cut Flowers and Plants
Floral Designs a Specialty

2105 MARKET STREET

Church and Market Sts. Phone Park 6354

O. B. Olsen

Phone Douglas 5112

The Pacific Restaurant

Original Scandinavian Kitchen
Home Cooking, Moderate Prices
Beer, Wine and Liquors served

56 EAST STREET

Opposite Ferry, betw. Market and Mission

Öland Cafe

Middagar 40 cts.

Nelson & Lindgren
Ägare

286 Embarcadero St.
(East St.)

"Your *Credit* is good if you are good"

J. H. Wiley

The FURNITURE MAN

2081-2083 Market St., at 14th & Church Sts.
Telephone Market 4322
Second Hand Dep't 659-661 14th St.

Safeguard Your Liberty Bonds

BRING or send them for safe keeping to our main Bank or Branches and open a Liberty Bond Savings Account. We will take care of your Liberty Bonds for you free of charge. Our folder "What Shall I Do With Them" explains this service in detail. Please ask for a copy today.

Anglo-California Trust Company Bank

"The Personal Service Bank"

COMMERCIAL SAVINGS TRUST

Resources over \$20,000,000

MARKET AND SANSOME STREETS, SAN FRANCISCO

Mission District
16th & Mission Sts.

Fillmore District
Fillmore & Geary Sts.

Potrero District
3rd & 20th Sts.

Shell Mound Park

*THE OLDEST --- BEST --- BEAUTIFUL
Picnic Grounds in California*



Open for engagements to Societies
Churches and Sunday School Picnics



WM. A. SIEBE, Proprietor

EMERYVILLE, CALIF.